



**Ganzenbord**  
**Jeu de l'oie**  
**Gänsepiel**  
**Game of the Goose**

# Oudhollands Ganzenbord

## Wie is als eerste bij de finish?

Dit Oudhollands Ganzenbord kan overal gespeeld worden: in de bus, trein of op de achterbank van de auto. Ganzenbord is een spannend spel waarin je moet proberen zo snel mogelijk de finish (vakje 63) te halen. Maar pas op! Onderweg kom je verschillende hindernissen tegen...

- Handige Travel Case
- Magnetische ganzen
- Opbergladen
- 2 spellen in 1 Travel Case

## Zo speel je "Oudhollands Ganzenbord"

- Gooi de dobbelsteen
- Vermijd de hindernissen.
- Wie is als eerste bij de finish?

## Inhoud

- 1 Travel Case
- 1 Mooi geïllustreerd speelbord
- 6 Magnetische ganzen
- 2 Dobbelstenen

## Opstelling

Elke speler kiest een gans en plaatst die in het vakje met de rode pijl.

## Doel van het spel

Het doel van het spel is om als eerste op het vakje 63 te komen.

## Zo speel je "Oudhollands Ganzenbord"

Om de beurt wordt er 'gegooid' met de dobbelstenen. Wie het hoogste gooit begint. Er worden evenveel stapjes op het speelbord gezet als het aantal ogen dat gegooid is.

## De speciale vakjes

Als er bij de eerste worp een 4 en een 5 gegooid wordt, gaat deze speler direct naar vakje 53.

Bij een 3 en een 6 mag de gans verplaatst worden naar vakje 26. Komt een speler op een vakje met een afbeelding van een gans, dan gaat hij nogmaals het aantal gegooidde ogen vooruit. Voor sommige vakjes gelden aparte regels:

Vakje 6	Brug	Ga verder naar vakje 12.
Vakje 19	Herberg	Sla één beurt over.
Vakje 31	Put	Wacht tot een medespeler je passeert.
Vakje 42	Doolhof	Terug naar vakje 37
Vakje 52	Gevangenis	Wacht tot je door een medespeler wordt bevrijd.
Vakje 58	Dood	Ga terug naar start en begin opnieuw.

### **Een vakje is bezet**

Staat er op een vakje een gans van een medespeler, dan blijf je staan op de oude plaats.

### **Wie wint?**

De speler die als eerste met zijn gans op vakje 63 staat, wint het spel. Let hierbij op dat het juiste aantal ogen gegooid moet worden. Indien er teveel wordt gegooid, tel je terug van 63.

# Jeu de l'oie

Qui arrivera en premier sur la dernière case ?

## Contenu

- 1 Coffret de voyage
- 1 Plateau de jeu joliment illustré
- 6 Oies magnétiques

On peut jouer à ce jeu de l'oie dans le bus, le train ou la voiture. Le jeu de l'oie est un jeu captivant dans lequel vous devez essayer d'atteindre la dernière case (63) le plus rapidement possible. Mais attention ! Plusieurs obstacles vous attendent en chemin ...

- Coffret de voyage pratique
- Oies magnétiques
- Tiroirs de rangement
- 2 jeux dans 1 coffret

## Comment jouer au « Jeu de l'oie »

### Contenu

- 1 Plateau de jeu
- 6 Oies magnétiques
- 1 Règles du jeu

### Disposition

Chaque joueur choisit une oie et la place sur la flèche rouge.

### But du jeu

Le but du jeu est d'arriver en premier sur la case 63.

### Comment jouer au « Jeu de l'oie »

Les joueurs lancent à tour de rôle le dé. Celui qui obtient le nombre le plus élevé commence. On avance son pion sur le plateau de jeu du nombre de cases égal aux points obtenus au lancé de dé.

### Les cases spéciales

Si lors du premier lancé de dé, un joueur obtient un 4 et un 5 il peut directement se rendre sur la case 53.

Avec un 3 et un 6, l'oie peut être placée sur la case 26. Si un joueur arrive sur une case illustrée d'une oie, il peut à nouveau avancer du même nombre de points. Certaines réglementations s'appliquent à quelques cases :

Case 6	Pont	Continuez jusqu'à la case 12.
Case 19	Auberge	Passez un tour.
Case 31	Puits	Attendez qu'un autre joueur vous dépasse.
Case 42	Arbuste épineux	Retournez à la case 37
Case 52	Prison	Attendez jusqu'à ce qu'un autre joueur soit libéré.
Case 58	Mort	Retournez à la case départ.

### Une case est occupée

Si la case où l'on devait arriver est déjà occupée par une oie, on reste sur la case où l'on se trouvait.

### Qui gagne ?

Le premier joueur qui atteint la case 63 a gagné. Attention : Pour ce faire, il faut obtenir le nombre exact restant au lancé de dé. Si le nombre est trop élevé, on compte à rebours (en arrière) depuis 63.

# Gänsepiel

**Wer kommt als Erster ins Ziel?**

## Material

- 1 Reisebox
- 1 hübsch illustriertes Spielbrett
- 6 magnetische Gänse
- 2 Würfel
- 1 Spielregel

Das klassische „Gänsepiel“ kann überall gespielt werden – auch unterwegs im Bus, im Zug oder im Auto. Bei dieser spannenden Herausforderung versuchen die Spieler, als Erste das Ziel (Feld 63) zu erreichen. Doch Vorsicht! Auf dem Weg dorthin warten viele Hindernisse ...

- Praktische Reisebox
- Magnetische Gänse
- Fächer zum Verstauen des Spielmaterials
- Reiseset mit zwei Spielen

## Übersicht über das „Gänsepiel“

- Würfeln
- Hindernisse vermeiden
- Wer erreicht als Erster das Ziel?

## Spielmaterial

- 1 Spielbrett
- 6 magnetische Gänse
- 1 Spielregel

## Vorbereitung

Jeder Spieler wählt eine Gans und stellt sie auf das Feld mit dem roten Pfeil.

## Ziel des Spiels

Die Spieler versuchen, als Erste das Feld 63 zu erreichen.

## Spielablauf

Wer die höchste Zahl würfelt, beginnt. Es wird reihum gespielt. Wer an der Reihe

ist, wirft beide Würfel und zieht seine Gans so viele Felder vorwärts, wie die Summe der beiden Würfel angibt.

### **Die Sonderfelder**

Wirft ein Spieler in seinem ersten Zug eine 4 und eine 5, darf er seine Gans sofort auf Feld 53 stellen. Wer in seinem ersten Zug eine 3 und eine 6 würfelt, stellt seine Gans auf Feld 26. Landet ein Spieler auf einem Feld, auf dem eine Gans abgebildet ist, darf er die gewürfelte Augenzahl noch einmal weiterziehen. Außerdem gibt es weitere Felder, für die Sonderregeln gelten:

Feld 6	Brücke	Sofort weiter zu Feld 12.
Feld 19	Herberge	Einmal aussetzen.
Feld 31	Brunnen	Warten, bis ein anderer Spieler dich erreicht.
Feld 42	Labyrinth	Zurück zu Feld 37.
Feld 52	Gefängnis	Warten, bis ein anderer Spieler dich erreicht und befreit.
Feld 58	Tod	Zurück zum Start und von vorne beginnen.

### **Ein Feld ist besetzt**

Wenn die Gans eines anderen Spielers auf dem Feld steht, auf dem dein Zug enden würde, musst du stehen bleiben.

### **Spielende**

Der Spieler, dessen Gans als Erste Feld 63 erreicht, hat gewonnen. Allerdings musst du das Ziel genau erreichen. Wenn du eine zu hohe Zahl würfelst, musst du ab Feld 63 rückwärts gehen.

# The Traditional Dutch Game of the Goose

Who will be first to the finish?

## Contents

- 1 Travel case
- 1 Beautifully-illustrated game board
- 6 Magnetic geese
- 2 Dice
- 1 Game rules

This Traditional Dutch Game of the Goose can be played anywhere: on the bus or train, or in the back of the car. The Game of the Goose is an exciting challenge in which everyone tries to reach the finish (square 63) the fastest. But watch out! There will be many obstacles barring your way...

- Handy travel case
- Magnetic geese
- Storage drawers
- Travel case with two games in one

## How to play the Traditional Dutch Game of the Goose

- Throw the dice
- Avoid the obstacles
- Who will be first to the finish?

## Contents

- 1 Game board
- 6 Magnetic geese
- 1 Game rules

## How to start

Each player chooses a goose and places it on the square with the red arrow.

## Aim of the game

The aim of the game is to be the first to reach square 63.



## How to play the Traditional Dutch Game of the Goose

The players take it in turns to throw the dice. The player who rolls the highest begins, moving their counter forward as many squares as the number they rolled.

### The special squares

If you roll a 4 and a 5 on your first throw, you move your goose straight to square 53. If you get a 3 and a 6, your goose goes to square 26. If a player lands on a square with a picture of a goose, they move forward the same number of squares again that they rolled that turn. Some squares have special rules:

Square 6	Bridge	Proceed to square 12
Square 19	Inn	Skip a turn
Square 31	Well	Wait until another player passes you
Square 42	Labyrinth	Back to square 37
Square 52	Prison	Wait until another player frees you
Square 58	Death	Go back to the beginning and start again

### A square is occupied

If another player's goose is already on the square you would land on, you must remain where you are.

### Who wins?

The player whose goose first reaches square 63 wins the game. Note that the correct number must be rolled on the dice in order to reach the finish; if your roll is too high, you count backwards from 63.



- NL** Waarschuwing: Wegens kleine onderdelen is dit spel niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar.  
Bewaar de doos voor raadpleging in de toekomst
- F** Attention : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois, car ce produit contient des éléments de petites dimensions pouvant être absorbés. Risque d'obstruction.  
Nous vous conseillons de conserver cet emballage pour référence ultérieure.
- D** Achtung: Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Verschluckbare Kleinteile.  
Erstikungsgefahr. Schachtel mit Herstelleranschrift bitte aufbewahren.
- UK** Warning: Not suitable for children under 36 months of age due to small parts.  
Choking hazard. Please keep this box for future reference.

- NL** Opgelet! Dit speelgoed bevat magneten of magnetische onderdelen. Magneten die in het menselijk lichaam aan elkaar of aan een metalen voorwerp hechten, kunnen ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als magneten worden ingeslikt of ingeademd"
- F** «Attention! Ce jouet contient des aimants ou des composants magnétiques. Des aimants collés les uns aux autres ou à un objet métallique à l'intérieur du corps humain peuvent entraîner des lésions aux conséquences mortelles. En cas d'ingestion ou d'inhalation d'aimants, demandez immédiatement une assistance médicale».
- D** „Warnung! Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Bestandteile. Magnete, die im menschlichen Körper einander oder einen metallischen Gegenstand anziehen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.“
- UK** "Warning ! This toy contains magnets or magnetic components. Warning! There is a risk of injury to the digestive system if the magnets are swallowed or inhaled.  
"Magnets sticking together or becoming attached to a metallic object inside the human body can cause serious or fatal injury. Seek immediate medical help if magnets are swallowed or inhaled."

**Made by Koninklijke Jumbo B.V., part of JumboDiset.**

Westzijde 184, 1506 EK Zaandam, the Netherlands.

© Koninklijke Jumbo B.V., all rights reserved.

[www.jumbo.eu](http://www.jumbo.eu)

Made in China



**CE**  
12765